

# Miserere mei Deus

(Salmo 50)

(Edición: Archivo Catedral Astorga)  
Transcripción: José Ign. Pérez Purroy

José Zameza y Elejalde  
(Aramaio, 1726 - Antequera, 1796)

## Versiculo 1º: Miserere mei

Despº. Largo

Vn. 1º

Vn. 2º

Coro I

S. Mi - se - re - re me - i De - us,

A. Mi - se - re re me - i De

Coro II

S. Mi -

A.

T. Mi - se -

B.

Trompas

Ac.

3 5 3 7 5 9 3

4 4

5

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

A.

S.

A.

T.

B.

Trompas

Ac.

mi - se - re - re, mi - se - re - re me - i De - us

us mi - se - re - re mi - se - re - re me -

se - re - re me - i De - us, mi - se - re - re me - i De -

Mi - se - re - re me - i De -

re - re me - i De - us, De - us,

Mi - se - re - re me - i De - us,

8

mi - se - re - re me - i De - us. se - cun - dum

i, mi - se - re - re me - i De - us. se - cun - dum

- us, De - us.

us, De us.

mi - se - re - re me - i De - us.

De - us, De - us.



Vn. 1°

Vn. 2°

S. *f*  
se-cun-dum ma - gnam mi-se-ri-

A. *f*  
se-cun-dum ma - gnam mi-se-ri-cor - di-am tu - am

S. *f*  
ma - gnam, ma - gnam

A. *f*  
ma - gnam, ma - gnam mi-se-ri cor - di-am tu -

T. *f*  
ma - gnam, ma - gnam mi-se - ri- cor - di- am

B. *f*  
ma - gnam, ma - gnam

Trompas

Ac. *f*

cor - di-am, mi-se-ri- cor - di-am tu - am.

mi-se-ri- cor-di- am tu - am.

mi-se-ri- cor - di- am tu - am

am, mi-se-ri- cor - di- am tu - am, tu - am.

tu - am, mi-se-ri- cor - di- am tu - am.

mi-se-ri- cor - di- am tu - am.

# Versículo 3º: Amplius lava me

Largo

The musical score is written for Violin 1, Violin 2, Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Acoustic Bass (Ac.). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Largo'. The score is divided into three systems. The first system contains the instrumental introduction. The second system, starting at measure 4, includes vocal entries for Soprano and Alto with lyrics: 'Am - pli-us la - va me ab i - ni - qui - ta - te me -'. The third system, starting at measure 8, includes vocal entries for Soprano, Alto, and Tenor with lyrics: 'a, ab i - ni - qui - ta - te me - a, a, ab i - ni - qui - ta - te me - a, Am - pli - us la - va me, la - va me, la - va me'. The Acoustic Bass part provides a steady accompaniment throughout. A 'p' (piano) dynamic marking is present in the second system. Measure numbers 4, 6, and 8 are indicated in small boxes at the beginning of their respective systems.



18

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
me am - pli - us mun - da me, la - va

A.  
me, am - pli - us mun - da, mun - da me, la - va

T.  
me, am - pli - us mun - da me, la - va

Ac.

20

me, mun - da me,

me, mun - da me,

me, mun - da me,





11

Vn. 1°

Vn. 2°

S. *vi,* et ma-lum

A. *vi* et ma-lum co - ram te

S. *vi*

A. *vi*

T. *vi* et ma-lum co-ram te

B. *vi*

Trompas

Ac.

15

co - ram te fe - ci, fe - ci et ma-lum

fe - ci et ma-lum co - ram te

et ma-lum co-ram te fe-ci, fe - ci

co-ram te fe-ci, fe - ci

fe - ci, fe - ci et ma-lum co-ram te

co-ram te fe-ci, fe - ci

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

A.

S.

A.

T.

B.

Trompas

Ac.

co - ram te fe - ci, fe - ci ut ius - ti - fi -  
 fe - ci ut ius - ti - fi - ce - ris in ser -  
 et ma - lum co - ram te fe - ci, fe - ci  
 co - ram te fe - ci, fe - ci  
 fe - ci, fe - ci  
 co - ram te fe - ci, fe - ci

ce - ris in ser - mo - ni - bus tu - is, in ser - mo - ni - bus tu - is,  
 mo - ni - bus tu - is, in ser - mo - ni - bus tu - is et  
 ut ius - ti - fi - ce - ris in ser - mo - ni - bus tu - is,  
 in ser - mo - ni - bus tu - is  
 ut ius - ti - fi - ce - ris in ser - mo - ni - bus tu - is,  
 in ser - mo - ni - bus tu - is,

25

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

A.

S.

A.

T.

B.

Trompas

Ac.

et vin - cas cum iu - di ca - ris, et vin - cas cum iu - di -  
 vin - cas cum iu - di - ca - ris, cum vin - cas, et vin - cas cum iu - di -  
 et vin - cas cum iu - di -  
 et vin - cas cum  
 et vin - cas cum iu - di - ca - ris cum  
 et vin - cas cum

29

ca - ris.  
 ca - ris.  
 ca - ris.  
 iu - di - ca - ris.  
 iu - di - ca - ris.  
 iu - di - ca - ris.

# Versículo 7º: Ecce enim veritatem

Vn. 1º *p* *f*

Vn. 2º *p* *f*

Flauta

Alto (Coro I)

Ac. *f*

4 *p* *f*

*p* *f*

Ec - ce e - nim ve - ri - ta - tem di - le - xis - ti, di - le -

*p* *f*

7 *p*

*p*

xi - sti; in - cer - ta et oc - cul - ta sa - pi - en - ti - ae tu - ae

10

Vn. 1°

Vn. 2°

Flauta

Alto (Coro I)

Ac.

ma-ni-fe-sta - sti mi-hi, ma-ni - fe - sta - sti

13

mi - hi Ec - ce

16

e - nim ve - ri - ta - tem di - le - xi - sti, di - le - si - sti

19

Vn. 1°

Vn. 2°

Flauta

Alto  
(Coro I)

Ac.

in-cer-ta et oc-cul-ta sa-pi-en-ti-ae tu-ae, ma-ni-fe-sta-

22

sti mi - hi ma - ni - fe - sta -

24

26

Vn. 1°

Vn. 2°

Flauta

Alto (Coro I)

Ac.

sti mi - hi, ma-ni-fe -

29

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

*p*

sta - sti mi - hi.

*f* *p* *f* *p*

# Versículo 9º: Auditui meo dabis gaudium

Andante

First system of the musical score. It includes staves for Vn. 1º, Vn. 2º, S. (Coro I), A. (Coro I), Trompas, and Ac. The time signature is 3/4. The Vn. parts play a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Trompas part has a long note with a fermata. The Ac. part provides a rhythmic accompaniment.

Second system of the musical score, starting at measure 9. It includes staves for Vn. 1º, Vn. 2º, S. (Coro I), A. (Coro I), Trompas, and Ac. The vocal parts (S. and A.) enter with the lyrics: "Au - di - tu-i me - o gau - di-um, lae -" and "Au - di - tu-i me - o da - bis gau - di-um et lae -". The instrumental parts continue their accompaniment.



17

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

Trompas

Ac.

ti - ti-am, da - bis gau - di-um, et lae - ti - ti-am et lae-ti - ti - am

ti - ti-am da - bis gau - di-um, et lae - ti - ti-am et lae-ti - ti - am

24

au - di - tu-i me - o da - bis gau - di-um, et lae - ti - ti-am. da - bis

au - di - tu-i me - o gau - di-um lae - ti - ti-am da - bis

32

gau - di-um et lae - ti - ti-am, et lae - ti - ti - am

gau - di-um et lae - ti - ti-am, et lae - ti - ti - am

39

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

Trompas

Ac.

et e-xul-ta-bunt os - sa hu-mi-li - a - ta

et e-xul-ta-bunt os - sa hu-mi-li - a - ta, hu-mi-li - a - ta

45

et e-xul-ta-bunt os - sa hu-mi-li - a - ta

et e-xul-ta-bunt os - sa hu-mi-li - a - ta, hu-mi-li - a - ta, et e-xul-ta-bunt

51

et e-xul-ta-bunt os-sa, e-xul-ta-bunt os-sa hu - mi - li - a - ta.

os-sa, e-xul-ta-bunt os-sa, e-xul-ta-bunt os-sa hu - mi - li - a - ta.

# Versículo 11º: Cor mundum

Despº. Andante

Vn. 1º

Vn. 2º

Tenor

Ac.

5

Cor

10

mun-dum cre - a in me, cor mun-dum cre - a in me in me De -

15

Vn. 1°

Vn. 2°

Tenor

us et spi-ri-tum re - - ctum in-no-va, et

Ac.

20

spi-ri-tum re - ctum in-no-va in vis - ce - ri - bus

24

me - is, in vis - ce - ri - bus me -

29

is. Cor

33

Vn. 1°

Vn. 2°

Tenor

Ac.

mun-dum cre - a in me, De - us et spi - ri-tum re - ctum

37

in - no-va, in vis - ce - ri-bus me - is, in vis - ce - ri-bus me -

41

- is, in vis - ce - ri-bus me -

45

- is.

# Versículo 13º: Redde mihi laetitiam

Vivo

Musical score for the first system, featuring two violins (Vn. 1º and Vn. 2º), two sopranos (S. 1 and S. 2), Alto (A.), Tenor (T.), and Acoustic guitar (Ac.). The time signature is 4/2. The lyrics for S. 1 are: Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu -

Musical score for the second system, continuing the vocal parts and instrumental accompaniment. A box with the number '6' is located at the beginning of the system. The lyrics for S. 1 are: ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris, sa - lu - ta - ris. The lyrics for A. are: Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris.

11

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
ris tu - i, sa-lu - ta - ris tu - i.

S. 2  
tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i.

A.  
tu - i, sa - lu - ta - ris, sa - lu - ta - ris

T.  
Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu -

Ac.

15

Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu - i.

Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris, sa-lu - ta - ris tu -

tu - i. Red - de

i, sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i,

20

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
sa - lu - ta - ris tu - i. Red -

S. 2  
i, Red - de mi - hi lac -

A.  
mi - hi lac - ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu -

T.  
sa - lu - ta - ris tu i.

Ac.

24

de mi - hi lac - ti - ti - am sa - lu - ta - ris, sa - lu -

ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris, sa - lu -

ta - ris, sa - lu - ta - ris, sa - lu - ta - ris

Red - de mi - hi lac - ti - ti - am sa - lu -



29

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
ta - ris tu - i, sa - lu - ta -

S. 2  
ta - ris tu - i, sa - lu - ta -

A.  
tu - i, sa - lu - ta -

T.  
ta - ris tu - i, sa - lu - ta -

Ac.

33

- ris tu - i. Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa -

- ris tu - i.

- ris tu - i. Red - de mi - hi lae -

- ris tu - i.

38

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris

S. 2  
Red - de

A.  
ti - ti - am - sa lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris

T.  
Red - de mi - hi lae - ti - ti -

Ac.

42

tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i. Red -

mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i.

tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i.

am sa - lu - ta - ris tu - i, sa - lu - ta - ris tu - i.

47

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris, sa - lu -

S. 2  
ti - ti - am sa - lu - ta - ris

A.  
Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta -

T.  
Red - de mi - hi lae - ti - ti - am sa - lu - ta - ris

Ac.

51

ta - ris tu - i, sa - lu - ta -

-tu - i, sa - lu - ta -

ris tu - i, sa - lu - ta -

tu - i, sa - lu - ta -

57

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
ris tu - i, et spi - ri - tu prin - ci - pa - li con - fir - ma

S. 2  
ris tu - i, et spi - ri - tu prin - ci - pa - li con

A.  
- ris tu - i, et

T.  
- ris tu - i, et spi - ri - tu prin - ci -

Ac.

62

me, con - fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me, et spi - ri - tu

- fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me,

spi - ri - tu prin - ci - pa - li con - fir - ma, con - fir - ma me,

pa - li con - fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me,

67

Vn. 1<sup>o</sup>

Vn. 2<sup>o</sup>

S. 1  
prin-ci - pa - li con - fir - ma me, con - fir - ma me, con-

S. 2  
et spi - ri-tu prin-ci - pa - li con - fir - ma me, con-

A.  
et spi - ri-tu prin-ci - pa - li confir -

T.  
et spi - ri-tu prin-ci - pa - li con-fir - ma me, con-

Ac.

72

fir - maçon fir - ma meçonfir - ma me, confir - ma me, confir - ma me, confir - maçon-

fir - maçonfir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, confir - meçon-

maçon - fir - ma me, con-fir - ma me, con-fir - ma, con - fir - ma me confir - maçon-

fir - maçonfir - ma me, confir - ma me, confir - ma me confir - ma me confir - maçon-

77

Vn. 1°

Vn. 2°

S. 1  
fir - ma me, con-fir - ma me, con-fir - ma me, con-fir - ma me, con-fir -

S. 2  
fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma con -

A.  
fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me con -

T.  
fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, con - fir - ma me, con -

Ac.

81

ma, con-fir - ma me, con-fir - ma, con - fir - ma me.

fir - ma, con-fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me.

fir - ma, con-fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me.

fir - ma, con-fir - ma me, con - fir - ma, con - fir - ma me.

# Versículo 15º: Libera me

Andante

Vn. 1º

Vn. 2º

Sopr.  
(Coro I)

Ac.

6

11

15

Vn. 1° *f* *p*

Vn. 2° *f* *p*

Sopr. (Coro I)

Ac.

li - be-ra me, li - be-ra me, li - be-ra me, de san-

18

*p*

gui - ni-bus, De - us, De - us sa-lu - tis me - ae

22

et e - xul - ta - bit

26

*p* *p* *p*

lin - gua me - a ius - ti - ti-am tu - am, ius - ti -



30

Vn. 1° *f* *f*

Vn. 2° *f* *f*

Sopr. (Coro I)  
ti - am tu - am,

Ac. *f* *f*

34

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

li - be-ra me, li - be-ra me, de san - gui - ni - bus, De -

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

37

*f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

us, De - us sa - lu - tis, sa-lu - tis me - ae

*f* *p* *f* *p*

41

*p* *f*

*p* *f*

et e - xul - - ta - bit lin - gua me -

*p* *f*

45

Vn. 1° *f* *p*

Vn. 2° *f* *p*

Sopr. (Coro I)

Ac. *f* *p*

a ius - ti - ti - am tu - am, ius - ti - ti - am tu -

49

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

am et ex - sul - ta - bit lin - gua me - a

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

52

*f* *p*

*f* *p*

ius - ti - ti - am tu - am.

*f* *p*

# Versículo 17º: Quoniam si voluisses

Desp.º

Vn. 1º

Vn. 2º

Alto

Ac.

5

Quo - ni - am si vo - lu -

10

is - ses sa - cri - fi - ci - um, de - dis - sem, de - dis - sem u - ti -

15

Vn. 1° *f*

Vn. 2° *f*

Alto

Ac. *f*

que; ho - lo - ca - us -

18

tis non de - lec - ta - be - ris, non de - le - cta be - ris.

23

Quo - ni - am si

28

vo - lu - is - ses sa - cri - fi - ci - tum de - dis - sem u - ti -

33

Vn. 1°

Vn. 2°

Alto

que ho - lo - caus - tis

Ac.

36

non de - le - cta be - ris non de - le - cta - be - ris, non de - le - cta - be -

42

ris non de le - cta - be - ris.

# Versículo 19º: Benigne fac, Domine

Despacio

Vn. 1º

Vn. 2º

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

T.

Trompas

Ac.

4

Be-ni-gne fac Do - mi - ne, be-ni-gnefac, be - ni-gne

Be-ni-gne fac Do - mi - ne, be-ni-gne fac Do - mi - ne, be - ni-gne

Be-ni - gne

7

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

T.

Trompas

Ac.

fac Do - mi - ne, in bo-na vo-lun -

fac Do - mi - ne, in

fac Do - mi - ne in bo-na vo-lun-ta - te

10

ta - te tu - a Si - on.

bo-na vo-lun-ta - te tu - a, Si-on.

tu - a, Si-on, tu - a, Si-on.

13

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

T.

Trompas

Ac.

ut ae-di-fi-cen - tur mu-ri Ie-ru - sa -

ut ae-di-fi-cen-tur mu - ri Ie-ru - sa-lem.

ut ae-di-fi-cen - tur mu - ri Ie - ru - sa - lem.

16

lem.

ut ae-di-ci-cen - tur

ut ae-di-fi-cen-tur mu

ut ae-di-fi-cen - tur mu - ri Ie -

*p*



19

Vn. 1°

Vn. 2°

S.  
(Coro I)

A.  
(Coro I)

T.

Trompas

Ac.

mu ri Ie-su - sa - lem. ut ae-di-fi-

- ri Ie-ru - sa - lem, ut ae-di-fi-

ru - sa - lem, ut ae-di-fi- cen - tur mu -

22

cen - tur mu - ri Ie-ru-sa- lem, Ie - ru - sa - lem.

cen - tur mu-ri Ie-su - sa- lem.

ri Ie - ru - sa - lem, Ie - ru - sa - lem.

# Versíc. 20º, hemist. 2º: Tunc imponent

Despacio

Vn. 1º  
Vn. 2º  
S.  
S.  
A.  
T.  
Trompas  
Ac.

Tunc im - po - nent, tunc im  
Tunc im - po - nent, tunc im -  
Tunc im - po - nent, tunc im  
Tunc im - po - nent, tunc im

5  
po - nent, tunc im - po - nent  
po - nent, tunc im - po - nent, im - po - nent  
po - nent, tunc im - po - nent, im - po - nent  
po - nent, tunc im - po - nent, im - po - nent

Viv

Vivo

11

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

S.

A.

T.

Trompas

Ac.

Su - per al - ta - re

Su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los, vi - tu -

18

tu - um vi - tu - los, vi - tu - los,

Su - per al - ta - re tu - um vi - tu - los,

los, vi - tu - los, vi - tu - los,



38

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

S.

A.

T.

Trompas

Ac.

su-per al-ta-re

tu-los, su-per al-

los su-per al-ta-re tu-um vi-tu-

los, vi-tu-los,

43

tu-um vi-tu-los, vi-tu-los, vi-tu-

ta-re tu-um vi-

los su-per al-ta-re tu-um vi-tu-los,

su-per al-ta-re tu-um vi-tu-los, vi-tu-

50

Vn. 1°

Vn. 2°

S.

S.

A.

T.

Trompas

Ac.

los, vi - tu - los, vi - tu -

tu - los, vi - tu - los, vi -

vi - tu - los, vi - tu -

los, vi - tu - los, vi - tu -

57

los.

tu - los.

los.

los.